

[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)



**SERIE DISCHI FRIZIONE**

**PIAGGIO 350cc.**

**Cod. 9931020**

Egregio Signore,

La ringraziamo per aver scelto uno dei tanti articoli che la **TOP PERFORMANCES** ha progettato e realizzato per assicurare un buon funzionamento al vostro veicolo.

La serie dischi frizione per motori scooter Piaggio 350cc. è appositamente studiata per essere completamente intercambiabile con la frizione originale e garantisce il trasferimento della notevole coppia che il motore di questo scooter genera mantenendo invariata l'affidabilità. I risultati sono stati ottenuti utilizzando i migliori materiali presenti sul mercato solitamente riservati a moto di categoria superiore.

## IL KIT È COMPOSTO DA:

| Q.tà | Descrizione                           |
|------|---------------------------------------|
| 3    | Dischi frizione conduttori            |
| 2    | Dischi frizione condotti semiguarniti |
| 2    | Dischi frizione condotti              |
| 6    | Molle frizione                        |

**Nota:** data la difficoltà della sostituzione della frizione si consiglia di fare svolgere l'intervento a personale specializzato. Possono essere necessarie attrezzature specifiche, in tal caso riferirsi al "service manual" del vostro veicolo.

## ISTRUZIONI AL MONTAGGIO

1. Scaricare l'olio dalla scatola frizione.
2. Rimuovere il coperchio del variatore, il variatore posteriore ed il coperchio del vano frizione.
3. Rimuovere il gruppo frizione.

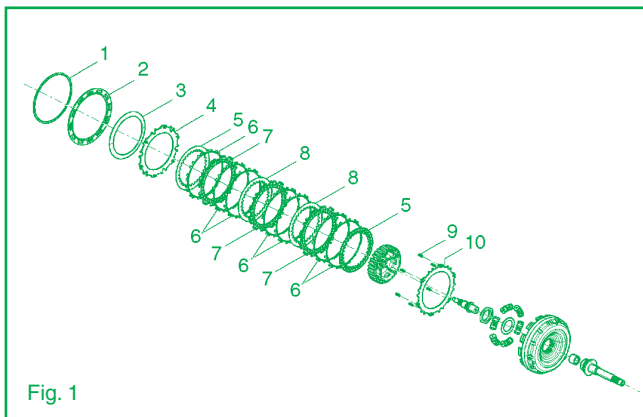
**Attenzione: il gruppo frizione deve essere rimontato nella stessa posizione, prima di asportarlo porre dei riferimenti di allineamento con l'albero.**

4. Rimuovere l'anello Elastico di Sicurezza (1).
5. Rimuovere il piatto di arresto della molla a tazza (2).

**Attenzione: il piatto deve essere rimontato nella stessa posizione, prima di asportarlo porre dei riferimenti di allineamento con la campana frizione.**

6. Rimuovere la molla a tazza (3).
7. Rimuovere il disco spingi molle (4) e il set dischi completo.
8. Rimuovere le molle elicoidali (9).
9. Inserire le nuove molle elicoidali (9) contenute nel kit sul disco portamolle inferiore (10).
10. Lubrificare i dischi frizione con olio motore.

11. Inserire i dischi come indicato in Fig. 1.  
Rispettando la sequenza di smontaggio posizionare:
  - dischi conduttori semiguarniti (5);
  - molle frizione (6);
  - dischi conduttori guarniti (7);
  - dischi condotti (8).
12. Inserire il disco spingi molle (4).
13. Inserire la molla a tazza (3).
14. Inserire il piatto di arresto della molla a tazza (2).
15. Comprimendo le molle frizione inserire l'anello elastico di sicurezza (1).



## RIMONTAGGIO

Invertire l'ordine della procedura di rimozione.

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI FARE RIFERIMENTO  
AL SERVICE MANUAL DELLA CASA COSTRUTTRICE**

## GARANZIA

La garanzia si limita alla sostituzione delle parti riconosciute difettose da Motorparts S.r.l.. Per nessun motivo si deve montare un prodotto di nostra fabbricazione su veicoli ove non è indicata la compatibilità.

La garanzia non viene riconosciuta nei seguenti casi:

- a) modifica o manomissione del prodotto;
- b) montaggio o utilizzo non corretti;
- c) sostituzione di alcune parti del kit con altre non Top Performances;
- d) utilizzo in condizioni anomale del prodotto.

Immagini, dati e indicazioni tecniche contenuti in questo manuale non sono impegnative. La Motorparts S.r.l. si riserva di apportare, per aggiornamenti o migliorie, qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso.

## CONSIGLI

Per il miglior rendimento del motore, Vi consigliamo di usare lubrificanti di qualità.

- Stoccare l'olio motore usato in un contenitore dotato di tappo di chiusura. Non miscelare l'olio usato con altre sostanze come fluidi antigelo o di trasmissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
- Portare l'olio usato presso un centro di smaltimento: la maggior parte delle stazioni di servizio, officine di riparazione e lubrificazione rapida ritirano gratuitamente gli oli esausti.
- Si consiglia l'utilizzo di guanti resistenti agli idrocarburi.

**NB.: QUESTO ARTICOLO TOP PERFORMANCES È PROGETTATO E COSTRUITO ESCLUSIVAMENTE PER IMPIEGO AGONISTICO. NE È QUINDI VIETATO L'UTILIZZO SU STRADA PUBBLICA.**

**Per ulteriori dettagli e altre informazioni  
potete consultare il nostro sito  
[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)**



**SET OF CLUTCH PLATES**

**PIAGGIO 350cc.**

**Part no. 9931020**

Dear Customer,

Thank you for choosing one of the various items that **TOPPERFORMANCES** designed and manufactured for enhancing your vehicle operation.

The clutch plate series for Piaggio 350cc scooter engines has been suitably designed to be interchangeable with the original clutch. It transfers the high torque produced by this scooter engine, while keeping reliability unchanged. Such features have been achieved using the best materials available on the market which are normally used only for bikes belonging to higher categories.

## THE KIT CONSISTS OF:

| Q.ty | Description                              |
|------|------------------------------------------|
| 3    | Driving clutch plates                    |
| 2    | Driven clutch plates (partially covered) |
| 2    | Driven clutch plates                     |
| 6    | Clutch springs                           |

**Note:** since it is difficult to replace the clutch, it is recommended that the installation is carried out by specialised personnel. Some specific tools might be required, in this case please refer to your vehicle “service manual”.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Drain oil from clutch housing.
2. Remove converter cover, rear converter and clutch housing cover.
3. Remove the clutch unit.

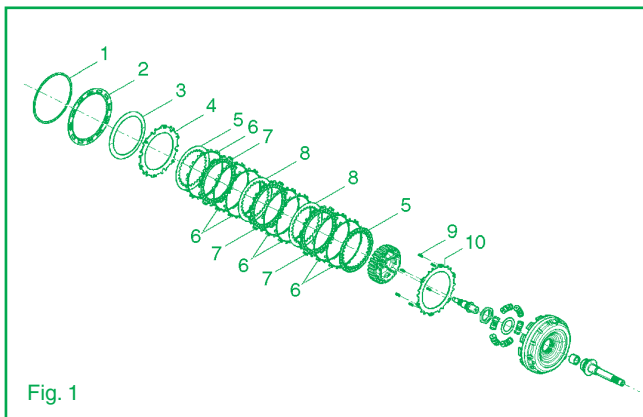
**Warning:** *refit the clutch unit in the same position, making a few reference points for crankshaft alignment before removal.*

4. Remove the circlip (1).
5. Remove the Belleville washer stop plate (2).

**Warning:** *Refitting the stop plate in the original position is fundamental: marking a few reference points for clutch housing alignment before removal will be of great help.*

6. Remove the Belleville washer (3).
7. Remove the spring pusher plate (4) and complete plate pack.
8. Remove spiral springs (9).
9. Fit new spiral springs (9) in the kit on lower clutch spring holder (10).
10. Lubricate clutch plates with engine oil.

11. Fit clutch plates as shown in Fig. 1.  
Following the disassembly sequence, position:
  - partially covered clutch plates (5);
  - clutch springs (6);
  - covered clutch plates (7);
  - driven clutch plates (8).
12. Fit the spring pusher plate (4).
13. Fit the Belleville washer (3).
14. Fit the Belleville washer stop plate (2).
15. Compress the clutch springs while installing the circlip (1).



## REASSEMBLY

Reverse order of removal procedure.

**FOR MORE INFORMATION PLEASE REFER TO  
MANUFACTURER SERVICE MANUAL**

## WARRANTY

Warranty is limited to the replacement of parts recognised as faulty by Motorparts S.r.l.. Our products should never be fitted to a vehicle for which compatibility is not indicated.

Warranty does not cover:

- a) changes or tampering with the product;
- b) incorrect assembly or use;
- c) replacement of kit parts with parts not Top Performances;
- d) use of the product in non-standard conditions.

Pictures, data and specifications given in this manual are not binding. Motorparts S.r.l. reserves the right to make changes for any reason whatsoever, be it for update or improvement, even without notice.

## TIPS

To ensure the best engine performance, we recommend using high-quality lubricants.

- Store used engine oil in a vessel with sealing cap. Do not mix used oil with any other substance such as antifreeze or transmission fluids.
- Keep away from children and any heat source.
- Bring used oil to an authorised waste disposal company: most service stations, repair and quick-lubrication garages usually take in used oil for free.
- We recommend using hydrocarbon-resistant gloves.

**NOTE: THIS TOP PERFORMANCES ITEM IS DESIGNED AND MANUFACTURED FOR RACING USE ONLY. DO NOT USE ON PUBLIC ROADS.**

**For more information  
visit our website  
[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)**



**JEU DE DISQUES D'EMBRAYAGE**

**PIAGGIO 350cc.**

**Code 9931020**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un des nombreux articles que **TOP PERFORMANCES** a conçus et réalisés pour assurer le bon fonctionnement de votre véhicule.

L'empilage des disques d'embrayage pour moteurs scooter 350 cc. est spécialement conçu pour être complètement interchangeable avec l'embrayage d'origine ; il assure la transmission du couple élevé généré par le moteur de ce scooter tout en assurant une fiabilité constante. Les résultats ont été obtenus en utilisant les meilleurs matériaux disponibles sur le marché, généralement réservés aux motos de catégorie supérieure.

## LE KIT SE COMPOSE DE :

| Q.té | Description                           |
|------|---------------------------------------|
| 3    | Disques d'embrayage menants           |
| 2    | Disques d'embrayage menés semi-garnis |
| 2    | Disques d'embrayage menés             |
| 6    | Ressorts d'embrayage                  |

**Remarque :** vu la difficulté du remplacement de l'embrayage, il est conseillé de s'adresser à un personnel spécialisé pour l'exécution de l'opération. Au cas où un équipement spécifique s'avérerait nécessaire, se référer au manuel de service de votre véhicule.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Vidanger l'huile du carter d'embrayage.
2. Déposer le couvercle du variateur, le variateur arrière et le couvercle d'embrayage.
3. Déposer l'ensemble embrayage.

**Attention :** *l'ensemble embrayage doit être reposé dans la même position ; avant de le déposer, mettre des repères d'alignement avec le vilebrequin.*

4. Retirer le jonc de sécurité (1).
5. Déposer la plaque de butée du ressort Belleville (2).

**Attention :** *l'arrêtait doit être remonté dans la même position ; marquer des repères pour l'alignement avec la cloche d'embrayage avant de le retirer.*

6. Retirer le ressort Belleville (3).
7. Déposer le disque presse-ressorts (4) et l'empilage disques complet.
8. Déposer les ressorts hélicoïdaux (9).
9. Insérer les nouveaux ressorts hélicoïdaux (9) fournis avec le kit sur le disque porte-ressorts inférieur (10).

10. Lubrifier les disques d'embrayage avec de l'huile moteur.
11. Insérer les disques comme montré en Fig. 1.  
En suivant la séquence de dépose, positionner les composants ci-dessous :
  - disques menants semi-garnis (5) ;
  - ressorts d'embrayage (6) ;
  - disques menants semi-garnis (7) ;
  - disques menés (8).
12. Installer le disque presse-ressorts (4).
13. Installer le ressort Belleville (3).
14. Insérer la plaque de butée du ressort Belleville (2).
15. Insérer le circlip de sécurité (1) en comprimant les ressorts d'embrayage.

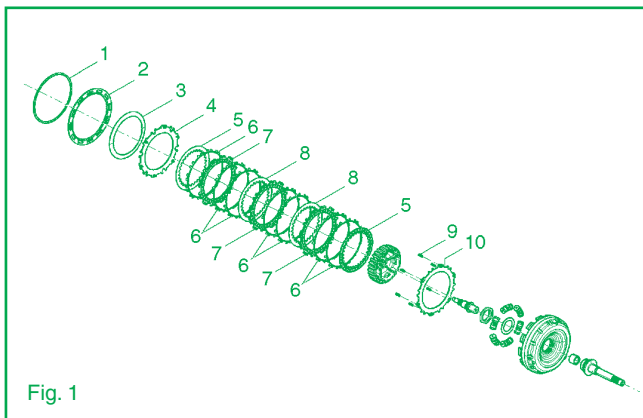


Fig. 1

## REPOSE

Suivre dans l'ordre inverse la marche de dépose.

**POUR TOUTE AUTRE INFORMATION, SE RÉFÉRER  
AU MANUEL DE SERVICE DU CONSTRUCTEUR**

## GARANTIE

La garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues comme étant défectueuses par Motorparts S.r.l.. Il ne faut en aucun cas monter un produit de notre fabrication sur des véhicules où la compatibilité n'est pas indiquée.

La garantie ne couvre pas :

- a) a modification ou l'altération du produit;
- b) le montage ou l'utilisation incorrect;
- c) le remplacement de pièces du kit par d'autres pièces qui ne sont pas Top Performances;
- d) l'utilisation du produit dans des conditions non standard.

Les photos, les données et les indications techniques contenues dans ce manuel n'engagent à rien. Motorparts S.r.l. se réserve la faculté d'apporter, pour des mises à jour ou des améliorations, tout type de variation même sans préavis.

## CONSEILS

Pour une performance optimale du moteur, nous Vous conseillons d'utiliser des lubrifiants de qualité.

- Stocker l'huile moteur usagée dans un conteneur pourvu de bouchon de fermeture. Ne pas mélanger l'huile usagée avec d'autres fluides antigel ou de transmission.
- Conserver hors de la portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.
- Porter l'huile usagée auprès d'un centre préposé à l'évacuation : la plupart des stations-service, des ateliers de réparation et de graissage rapide retirent les huiles usagées à titre gratuit.
- Il est recommandé d'utiliser des gants de protection contre les hydrocarbures.

**N.B. CET ARTICLE « TOP PERFORMANCES »  
A ÉTÉ CONÇU ET RÉALISÉ UNIQUEMENT  
POUR UNE UTILISATION AU NIVEAU  
COMPÉTITION. L'UTILISATION SUR VOIE  
PUBLIQUE EST DONC INTERDITE.**

**Pour plus de détails et d'informations  
consultez notre site  
[www.motorparts.it](http://www.motorparts.it)**





Distribuito da **MOTORPARTS S.r.l.**  
40012 Lippo di Calderara di Reno (BO)  
Via Aldina, 26 - Fax ++39/051725449  
<http://www.motorparts.it>